



**Begarako Udala**  
EUSKARA

**2018**  
**KOLDO ELEIZALDE LEHIAKETAK**  
**XXXIII. edizioa**  
**BERGARAKO UDALA. EUSKARA BATZORDEA**

**2018**  
**KOLDO ELEIZALDE LEHIAKETAK**  
**XXXIII. edizioa**

**OINARRIAK**

**1.- Partehartzaileak.** Lehiaketa honetan Bergaran jaiotakoek edo bizi direnek zein bertan ikasi edo lan egiten dutenek har dezakete parte bakarka zein taldeka.

**2.- Lan orijinalak.** Oinarri hauetako genero bakoitzari buruzko azalpenetan agertzen da aurkeztutako lanek orijinalak izan behar duten edo ez. Orijinalak izan beharreko lanen bat hala ez dela frogatuko balitz, lana aurkeztu duenak 50 euroko isuna ordaindu beharko dio Bergarako Udalari.

**3.- Lanak aurkezteko modua.**

**3.1.- Paperean bakarrik entregatu beharreko lanak** (ipuin idatzia eta komikia derrigorrez eta bertsoa, aukeran) kartazal handi batean bidali edo entregatu beharko dira Bergarako Udaleko Euskara Zerbitzuan eta kartazalaren kanpoko aldean honako hauek idatziko dira:

- "Koldo Eleizalde Lehiaketak" izenburua
- Lanaren generoa: ipuina, komikia...
- Kategoria: 1. kategoria, 2. kategoria...

Kartazal handian, berriz, honako hauek sartuko dira:

- a) Lanaren (idazlanaren, komikiaren, bertso-sortaren...) ale bat. Lanean bertan ez da egilearen izenik jarriko; horren ordez goitizen bat jarriko da.
- b) Beste beste txiki bat, kanpoan egilearen izen goitiaz eramango duena eta barruan orri honetan dagoen "Egilearen datuak" atala, beteta.

**3.2.- Entzunezko edo ikus-entzunezko euskarrian aurkeztu beharreko lanak** (Antzerkia, ipuin-kontaketa eta txiste edo umorezko pasadizoa derrigorrez eta bertsoa, aukeran).

Genero bakoitzari buruzko azalpenetan agertzen da lanak nola aurkeztu behar diren.

**4.- Lanak aurkezteko epea eta sari-ematea.** Lanak entregatzeko epea apirilaren 11ra artekoa izango da.

Sariak, berriz, maiatzaren 26an, larunbata, emango dira Seminarixoko aretoan, eguerdiko 12etan.

**5.- Partehartzea saritzea.** Parte-hartzaile guztien artean euskarazko aldizkariaren harpidetzak zozkatuko dira.

**6.- Jabetza-eskubideak eta lanak berreskuratzea.** Aurkeztutako lanak Bergarako Udalaren eskuetan geldituko dira eta Udalak argitaratu ahal izango ditu.

Lehiaketara aurkezteak adierazten du aurreko paragrafoan aipatutako lanen eskubideak Udalari ematen zaizkiola eta, beraz, parte-hartzaileek ez dute lanok argitaratzeagatik sariaz aparteko beste ordainik izango.

Saritutako lanen egileek argitaratu ahal izango dute beren lana beste argitalpen batzuetan ere baina bertan adierazi beharko dute Bergarako Udalak antolatutako Koldo Eleizalde lehiaketan saritua izan dela.

**7.- Epaimahaia.** Epaimahaia Bergarako Udaleko Euskara batzordeak aukeratutako pertsonen osatuko dute.

**8.- Gutxieneko maila.** Epaimahaiaren iritziz, talderen batean aurkeztutako lanek, gutxieneko mailarik ez balute, sariak beste taldeetako gehituko litzazkieke, edota hurrengo lehiaketarako gorde.

**9.- Ikusentzunezko artxiboak erabiltzeko baimena.** Ikus-entzunezko generoetako lan sarituak (eta baita besteak ere, egileak ados izanez gero) argitaratu egingo dira [www.bergarakoeuskara.eus](http://www.bergarakoeuskara.eus) webgunean. Horretarako, ulertuko da lanaren bidaltzaileak baduela bertan agertzen diren pertsonen baimena.

Edozein kasutan ere, lanean adinez txikiak agertzen badira, horien guraso edo tutoreek sinatutako baimen idatzia aurkeztu beharko da. Baimen hori eman ahal izango du ikastetxeak lehendik gurasoengandik lortua badu. Baimena emateko formularioa webgunean eskuratu ahal izango da.

### EGILEAREN DATUAK

Generoa (ipuina, bertso...):.....Kategoria.....  
 Egilearen izen goitia:.....  
 Lanaren izenburua:.....  
 Egilearen izen-abizenak:.....  
 Jaioteguna:.....  
 Helbidea:.....Telefonoa:.....  
 Ikastetxea:..... Emaila:.....

Orri honetako datu pertsonalak Bergarako Udalak behar bezala baimendutako fitxategietan sartuko ditu. Datu horiek udal kudeaketarako erabiliko dira bakarrik, baina beste administrazio publikoei edo hirugarrenei laga edo jakinarazi ahal izango zaizkie abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan, Datu Pertsonalen Babesari buruzkoan, aurreikusitako kasuetan.

Interesdunek datuak eskuratzeko, ezeztatzeko, zuzentzeko eta aurka egiteko eskubidea erabili ahal izango dute ondorengo helbidera zuzenduta: Bergarako Udala.- San Martín Agirre plaza, 1.- 20.570 Bergara.

### IPUIN IDATZIA

Gaia: librea.

Lanek orijinalak eta inoiz saritu eta argitaratu gabeak izan beharko dute.

Bost talde izango dira jaioturtearen arabera eta lanen luzera eta sariak hauek izango dira:

Kategoria	Jaioturtea	Luzera	1. saria	2. saria	3. saria
1	2010-11	1-2 orrialde	Ez da, berez, 1. , 2. eta 3. saririk bereiziko. Oparigaiz osatutako hiru sari emango dira.		
2	2008-09	1-2 orrialde	Ez da, berez, 1. , 2. eta 3. saririk bereiziko. Oparigaiz osatutako hiru sari emango dira.		
3	2006-07	1-2 orrialde	Ez da, berez, 1. , 2. eta 3. saririk bereiziko. Oparigaiz osatutako hiru sari emango dira.		
4	2003-2004-2005	2-5 orrialde	100 €ko bonoa	70 €ko bonoa	50 €ko bonoa
5	2002 edo aurretik	3-10 orrialde	250 €ko bonoa	200 €ko bonoa	150 €ko bonoa

Laugarren eta bosgarren taldeko lanak tarte bikoitzez makinaz idatzita aurkeztu beharko dira. Egile bakoitzak nahi adina lan aurkeztu ahal izango ditu.

### BERTSO EDO KOPLAK

**Azalpena:** Bertsotzat hartzen dugu hemen gutxienez 4 oin dituen eta koplaztat gutxienez 2 dituen.

Gaia, neurria eta doinua libre izango dira hiru kategorietan.

Lanek orijinalak eta inoiz saritu eta argitaratu gabeak izan beharko dute.

Hiru talde izango dira jaioturtearen arabera eta bertso-kopurua eta sariak hauek izango dira:

Kategoria	Jaioturtea	Gutxieneko luzera	1. saria	2. saria
1	2004an edo ondoren	2 bertso edo 4 koplak	Ez da, berez, 1. eta 2. saririk bereiziko. Oparigaiz osatutako bi sari emango dira.	
2	2000-2001-2002-2003	3 bertso edo 6 koplak	80 €ko bonoa	50 €ko bonoa
3	1999 edo aurretik	6 bertso edo 10 koplak	150 €ko bonoa	80 €ko bonoa

Bertso edo koplak bi eratara aurkeztu ahal izango dira:

- Kantatuta, entzutezko artxibo digitalean, MP3 formatuan, [www.bergarakoeuskara.eus](http://www.bergarakoeuskara.eus) webgunean horretarako gertatutako formularioa erabiliaz. Formularioaren helbide zehatza: <http://www.bergarakoeuskara.eus/koldo-eleizalde-lehiaketan-parte-hartzeko-orria>.
- Idatziz, paperean, oinarri hauen 3.1. puntuan adierazten den moduan.

Egile bakoitzak nahi adina lan aurkeztu ahal izango ditu.

### **KOMIKIA.**

Gaia: librea.

Lanek orijinalak eta inoiz saritu eta argitaratu gabeak izan beharko dute.

Hiru talde izango dira jaioturtearen arabera eta sariak hauek izango dira:

Kategoria	Jaioturtea	1. saria	2. saria
1	2006-07-08	Ez da, berez, 1. eta 2. saririk bereiziko. Oparigaiz osatutako bi sari emango dira.	
2	2003-2004-2005	80 €ko bonoa	50 €ko bonoa
3	2002 edo aurretik	140 €ko bonoa	80 €ko bonoa

**Aurkeztu beharreko lana.** Aurkeztuko den lanaren egitura eta tamaina librea izango da baina gutxieneko tamaina 29 x 10 cm-ko komiki tira izango da. Horretaz aparte, aukera ematen da aplikazio informatikoz sortutako komikiak aurkezteko eta kategoria bakoitzeko parte-hartzaile kopuruaren eta lanen kalitatearen arabera, bereiz saritu ahal izango dira eskuz egindako komikiak eta ordenagailuz moldatutakoak.

Egile bakoitzak nahi adina lan aurkeztu ahal izango ditu.

Lehiaketaren helburu nagusietako bat komikien bidez ahozko berbeta lantzea da; beraz, ez da onartuko komiki muturik eta epaimahaiak lanak baloratzekoan, bereziki baloratuko du komikietako testuen egokitasun eta adierazkortasuna.

### **INTERPRETAZIOA ETA KONTAKETA: IPUIN-KONTAKETA, ANTZERKIA, UMOREZKO PASADIZO EDO TXISTEAK**

Gaia: librea.

Iraupena: gutxienez, minutu bateko iraupena izan beharko du kontaketa. Egile bakoitzak nahi adina lan aurkeztu ahal izango ditu.

Lau multzo izango dira parte-hartzaileen jaioturtearen arabera:

Kategoria	Jaioturtea	1. saria	2. saria
1	2012an edo ondoren	Ez da, berez, 1. eta 2. saririk bereiziko. Oparigaiz osatutako bi sari emango dira.	
2	2006-2011	Ez da, berez, 1. eta 2. saririk bereiziko. Oparigaiz osatutako bi sari emango dira.	
3	2002-2005	200 €ko bonoa	150 €ko bonoa
4	2001ean edo aurretik	300 €ko bonoa	200 €ko bonoa

Kategoria bakoitzeko parte-hartzaile kopuruaren eta lanen kalitatearen arabera, bereiz saritu ahal izango dira azpi generoak: ipuin-kontaketa, antzerkia eta txiste edo pasadizoak. Kasu horretan, sariok ere moldatu ahal izango dira.

**Lanak aurkezteko modua:** Lanak entzunezko edo ikus-entzunezko artxibo digitalean (formatuak: MP3, FLV, MP4 edo AVI) grabatuta aurkeztu beharko dira. Artxiboa ahal den neurrian (Webgunea 250 Mb arteko artxiboak igotzeko prestatuta dago), sare bidez aurkeztea gomendatzen da [www.bergarakoeuskara.eus](http://www.bergarakoeuskara.eus) webgunean horretarako gertatutako formularioa erabiliaz. Formularioaren helbide zehatza: <http://www.bergarakoeuskara.eus/koldo-eleizalde-lehiaketan-parte-hartzeko-orria>.

Artxiboa handia balitz eta webgunera jasotzeko grabazioaren kalitatea txikitu beharra balego edo bestelako arazorik balitz, CD edo DVDan aurkeztuko dira. Edonola ere, **lanaren eta egilearen datuak webguneko formularioan sartu beharko dira**.

Lehiaketaren helburua ahozkoatasuna lantzea da eta epaimahaiak lanak baloratzekoan, kontaera edo antzezteko modua (ahots modulazioak, isiluneak, intonazioa, gorputz espresioa...) hartuko ditu, batez ere, kontuan. Arrazoi horregatik, ez da, antzerki muturik onartuko eta ez da baloratuko kontakizuna orijinala izatea.

Arrazoi horregatik, baliagarriak izango dira, lehendik egindako edozein grabazioaren birkontatzeak edo parodiak ere.

Edozein kasutan orijinala ez baldin bada, adierazi egin beharko da lanaren izenburua eta egilea, baldin badu.